



Saturday, September 30, 2023 • 9:00 a.m. – 6:00 p.m.

IUPUI Campus Center, Indianapolis, Indiana

420 University Blvd., Indianapolis, IN 46202

AGENDA

8:30 – 9:00 a.m.	Registration	
9:00 – 9:15 a.m.	Welcome Meghan McCallum, MATI President	
9:15 – 10:30 a.m.	Business Tips and Pitfalls: Why Being a Great Interpreter (or Translator) Isn't Enough , Enrique Soria	
10:30 – 10:40 a.m.	Break	
10:40 – 11:40 a.m.	Power in Numbers! Ask not only what your association can do for you but what you can do for your association , Nattalia Paterson	
11:40 a.m. – 12:40 p.m.	Lunch break (meal provided)	
12:40 – 1:40 p.m.	Interpreting Track <i>How to Design Court Exam Practice Dialogues to Strengthen Your Weaknesses</i> , Robert Holloway	Translation Track <i>First Steps in Literary Translation</i> , Laura Nagle
1:40 – 1:50 p.m.	Break	
1:50 – 2:50 p.m.	Interpreting Track <i>Interpreting for Speakers of Indigenous Languages</i> , Reme Bashi and Rosario Patricio (presented in Spanish with English interpretation)	Translation Track <i>Translation Slam</i> , Meghan McCallum
2:50 – 3:00 p.m.	Break	
3:00 – 3:30 p.m.	New Board Installation	
3:30 – 4:30 p.m.	Maximizing Energy Flow, Minimizing Energy Drain: A Session On Self Care , Alex Klaric	
4:30 – 4:45 p.m.	Closing Remarks Catherine Breckenridge, MATI Vice President	
4:45 – 6:00 p.m.	Refreshments/Social	

- ✓ 5.25 Points American Translators Association (ATA)
- ✓ 5 CEUs Certification Commission for Healthcare Interpreters (CCHI) *(pending approval)*
- ✓ 4 general CEUs & 1 ethics CEU Wisconsin Courts